



الشركة الوطنية الأولى لصناعة وتكرير الزيوت النباتية م.ع.م
First National Vegetable Oil Industries Co. P.L.C

التاريخ: ٢٠٠٤/٨/١٩

السادة هيئة الأوراق المالية المحترمين
مخاتبة دائرة الاسداز والإفصاح المحترمين

تحية واحتراماً،،،

DISCLOSURE - FNVO - 27/8/2004

أشارة إلى تعليمات الإفصاح، يسرنا إعلامكم بأن الشركة قامت بالتعاقد على تصنيع

(٩,٠٠٠) تسعة الاف طن من زيت النخيل، علماً بأن سعر التصنيع للطن الواحد (\$٩٥)

خمسة وتسعون دولار أمريكي وهذا السعر لا يشمل المواد الخام.

كذلك يرجى التكرم بالعلم بأنه سيتم تصنيع هذه الكمية بالعلامة التجارية العائدة للشركة، كما

ويسرنا ان نرفق لكم صورة عن العقد المبرم المتعلق بهذه الصفقة.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

الشركة الوطنية الأولى لصناعة وتكرير الزيوت النباتية

٢٠٠٤
١٠٤٢٢
١/١/٤
ر
ال

١٤٢٢
١/١/٤

اتفاقية مصالحة وتوريد

الفريق الأول - الشركة الوطنية الاولى لصناعة وتكرير الزيوت النباتية المساهمة
المحدودة

الفريق الثاني -

1. مؤسسة بسام السعدون التجارية / السعودية اعتماد رقم

B758073

2. الشركة القابضة للصناعات الغذائية / مصر اعتماد رقم

V735813 وتحتسب فيها حصص هذه الاتفاقية ومحدودها نور شاهر

مهاين

أولاً - يتعهد ويلتزم الفريق الثاني بتوريد حوالي تسعة آلاف طن من زيت
النخيل وتسلم لتصنيع الفريق الأول وذلك بموجب بوالص يتم توجيهها
حسب الأصول من قبل البنك الاسلامي لأمر الفريق الأول وتسلم بواسطة
بيانات حركية باسم الفريق الأول حسب الأصول المتبعة .

ثانياً - يلتزم ويتعهد الفريق الأول بتكرير وتعبئة وتصدير الكمية المتفق عليها في
البند المشار إليه أعلاه خلال خمسة وثلاثين يوماً من بدء وصول استلام
زيت النخيل (R . B . D . P . Oil) المتفق عليه إلى مصعه بواسطة
وسائط نقل يؤمنها الفريق الثاني .

ثالثاً :-
تم الاتفاق بين الفريقين على أن يكون سعر انطن الواحد معاً في عبوات (تنك) سعة ١٥ كجم صافي ببيع وقدره (\$ 95) خمسة وتسعون دولار أمريكي محمل على ظهر الشاحنات في أرض مصنع الفريق الأول شاملاً ذلك ضمن التنك الواجب تقديمه من قبل الفريق الأول وأجور الشكوير والتعبئة بموجب الشروط والمواصفات العراقية .

رابعاً :-
يلتزم ويتعهد الفريق الثاني بتزويد الفريق الأول بكامل الكمية المتفق عليها وكما يلي :-

- أ- زيت التخليط (R . B . D . P , Oil)
- ب- كرتون للعبوات المعدنية حسب المواصفات العراقية وأصل مصنع الفريق الأول .
- ج- أكياس نايلون لتغليف التنك وأصل مصنع الفريق الأول .
- د- وسائل النقل (الشاحنات) اللازمة لنقل البضائع من مصنع الفريق الأول .

خامساً :-
تم الاتفاق بين الفريقين على أن يقوم الفريق الأول بإحضار الكمية المتفق عليها خلال مدة خمسة وثلاثون يوماً من تاريخ بدء وصول كمية الزيت الخام المتفق عليه إلى مصنعه ، وفي حال نشوء أي تأخير عن المدة المحددة وهي خمسة وثلاثون يوماً فإنه يكون منزهاً بدفع م قيمته ثلاثة آلاف دينار أردني عن كل يوم تأخير وذلك بدل عطل وضرر لفريق الثاني .

سادساً :-
يلتزم الفريق الثاني باستلام كامل الكميات المحجزة من مصنع الفريق الأول خلال يومين من تاريخ تبليغه بالفاكس رقم ٥٥٣٦٣٢١ دون أي تأخير و / أو تعطيل تجسباً لحدوث أي تراكمات تؤدي إلى تعطيل الإنتاج وسير العمل في مصنع الفريق الأول ، وفي حال عدم التزامه بذلك تضاف مدة التأخير إلى أيام العمل المتفق عليها والبالغة (٣٥) يوماً .

سابعاً :- في حال عدم التزام الفريق الثاني بإيصال (أولاً) من هذه الاتفاقية
 يلتزم بدفع مبلغ وقدره مائة ألف دولار أمريكي كتعويض عن أي عطل
 وضرورة كون الفريق الأول قد التزم بتنفيذ الكمية المتفق عليها لصالح
 الفريق الثاني خلال خمسة ولاتين يوماً والتي تمثل كامل طاقته الإنتاجية خلال
 تلك الفترة واعتذر عن تنفيذ العديد من العقود مع التجار الآخرين وذلك
 باستثناء انطروف القاهرة .

ثامناً :- تم الاتفاق بين الفريقين على أن يفرض الفريق الثاني بدفع مبلغ وقدره (\$ ٩٥)
 خمسة وتسعون دولاراً أمريكياً للطن شاملاً (الشك) وبدل أجور تكرير
 ونميشة وذلك على دفعتين: الدفعة الأولى بعد تنفيذ نصف الكمية
 والدفعة الثانية عند الانتهاء من كامل الكمية المتفق عليها .

تاسعاً :- تم الاتفاق بين الفريقين على استخدام العلامة التجارية (صن لايت)
 (sun light) و/ أو العلامة التجارية (شهريلار) وأية علاقة
 تجارية أخرى تعود للفريق الأول لتنفيذ الكمية المتفق عليها في هذا
 الاتفاقية .

عاشراً :- يتعهد ويلتزم الفريق الثاني بدفع كافة الالتزامات المالية السابقة المترتبة
 بذمته لصالح الفريق الأول والمتمثلة بالمستحقات المالية عن مرحلة العقود
 التي تم تنفيذها سابقاً خلال أسبوعين من توقيع هذه الاتفاقية دون المساس
 بنود هذه الاتفاقية .

حادي عشر :- يقوم الفريق الثاني بتزويد الفريق الأول بكامل المعلومات المطلوبة حسب
 الاعتماد لطباعة صفيح الشك عند توقيع هذه الاتفاقية وتعتبر هذه
 المعلومات قطعية غير قابلة للتغيير تفادي حدوث أي عطل وضرر عن
 الشك المطبوع .

ثاني عشر :- يتعهد ويلتزم الفريق الأول بالتنازل عن حقه بالإشكاء و/ أو متابعة
 الشكوى الصلحية الجزائية رقم ٢٠٠٤/٥٧٧٠ والمقامة لدى
 محكمة صلح جزاء عمان ويسقط حقه بالمطالبة بالادعاء بالحق الشخصي
 بتلك الدعوى اسقاطاً تاماً وعدم تقديم أية بينة لها وعدم تضمين أي

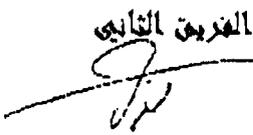
من الطرفين أية رسوم أو مصاريف أو أتعاب محامه وعدم مطالبة الفريق الثاني للفريق الأول بالتعويض عن أي عطل أو ضرر في حال صدور قرار بالبراءة أو عدم المسؤولية في تلك القضية . ويعمل على تقديم طلب فك الحجز عن البضائع التي جرى ضبطها بأمر من قاضي محكمة صلح جزاء عمان وعدم المخالفة أو المعارضة لاستلام الفريق الثاني للبضاعة الضبوطة .

ثالثه محشو :- يتحمل الفريق الأول كامل المسؤولية والعطل والضرر والتعويض الناتج عن اختلاف المواصفات المتعاقد عليها مع الجانب العراقي بما فيها مواصفات عبوات التنك الذي تعهد الفريق الأول بتأمين كامل التنك اللازم للعقود وأعله دون أي تأخير وحسب جدول التسليم المذكور بهذه الاتفاقية .

رابع محشو :- يتم استلام الزيوت وتعبئتها وتكويرها وتصديرها تحت وضع الإدخال المؤقت وضمن القوانين الجمركية السارية في الأردن وتصنر بيانات جمركية أردنية تحمل اسم الفريق الأول (تصنر)

خامس محشو :- محكمة بدنية حقوق عمان هي صاحبة الاحتصاص للنظر في أي نزاع يتعلق بنود هذه الاتفاقية .

حورت هذه الاتفاقية بتاريخ ١١ / ٨ / ٢٠٠٤ على نسختين على خمسة عشر بنداً ويقر أطرافها بكافة ما ورد فيها وقد استلم كل فريق نسخة عنها .

الفريق الثاني


الفريق الأول
